

Személyes

Bejelentések és Meghívók

Bejelentések és Meghívók - Születés

magyar

Örömmel értesítünk, hogy megszületett...

Amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését

angol

We are happy to announce the birth of...

Örömmel értesítelek, hogy ... kisbabája / lány /fia megszületett.

Amikor egy harmadik fél jelenti be a baba születését

I'm happy to tell you that...now have a little son/daughter.

Szeretnék bejelenteni kisbabánk megszületését.

Amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését

We would like to announce the birth of our new baby boy/girl.

Örömmel mutatjuk be ...-t, újszülött lányunkat / fiunkat.

Amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését, általában képeslapon a kisbaba képével

We are delighted to introduce you to...our new son/daughter.

Tíz kicsi ujj, tíz kicsi lábujj, ezekkel a számokkal növekszik a családjuk. ... és ... örömmel jelentik be ... megszületését.

Gyakori angol mondás, amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését

Ten little fingers, ten little toes, and with these new digits our family grows. ... and ... are delighted to announce the birth of...

Sok szeretettel üdvözljük ...-t a világon.

Amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését

With love and hope we welcome...to the world.

Örömmel mutatjuk be családjuk legújabb tagját, ...-t.

Amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését

We're proud to introduce/announce the newest member of our family...

Nagy boldogsággal jelentjük be lányunk/fiunk megszületését.

Amikor egy pár be szeretné jelteni a kisbabájuk születését

We are overjoyed to announce the arrival of our son/daughter.

Bejelentések és Meghívók - Eljegyzés

magyar

... és eljegyezték egymást.

Eljegyzés bejelentésénél

angol

...and...are engaged.

Személyes

Bejelentések és Meghívók

... boldogan jelentik be, hogy eljegyezték egymást.
Eljegyzés bejelentésénél

...are happy to announce their engagement.

Örömmel jelentjük be ... és ... eljegyzését.
Eljegyzés bejelentésénél

We are happy to announce the engagement of...and...

... örömmel jelentik be lányuk, ... eljegyzését
...-val/vel, ... és fiával. Augusztusi esküvő
várható.
Hagyományos, amikor a szülők akarják bejelenteni a lányuk eljegyzését

Mr and Mrs...of ..., announce the engagement of their
daughter, ..., to ..., son of Mr and Mrs..., (also) of... . An
August wedding is planned.

Gyere el ... és ... partijába, hogy megünnepeljük az
eljegyzésüket.
Eljegyzési partira meghívó

Come and join us at a party for...and...to celebrate
their engagement.

Szeretettel meghívunk ... és ... eljegyzési partijára
.... (dátum)
Eljegyzési partira meghívó

You are cordially invited to ... and ... engagement party
on...

Bejelentések és Meghívók - Házasság

magyar

Örömmel jelentjük be, hogy ... és
összeházasodtak.
Házasság bejelentésénél

angol

We are happy to announce the wedding/marriage
of...and...

.... hamarosan lesz.
Amikor egy nő esküvőjét jelentik be

Miss...is soon to become Mrs. ...

... és számít az Ön jelenlétére az esküvőjükön.
Szeretettel meghívják, hogy együtt ünnepelje ezt a
különleges napot velük.
Pár által használt meghívó formula

Miss...and Mr...kindly request your presence at their
wedding. You are welcome to come and enjoy the special
day with them.

... és ... számít az Ön jelenlétére a fiuk / lányuk
esküvőjén ...
Amikor házasulandók szülei hívnak meg valakit

Mr and Mrs...request your presence at the marriage of
their son/daughter on...at...

Személyes

Bejelentések és Meghívók

Mivel nagyon fontos vagy az életükben, ... és
számít a jelenlétedre az esküvőjükön...

**Because you have been very important in their lives,
...and...request your presence at their wedding
on...at...**

Amikor a pár hívja meg a közeli barátokat

Bejelentések és Meghívók - Összejövetelek / Különleges események

magyar

Nagyon örülnénk, ha el tudnál jönni a

Valamilyen szociális eseményre való meghíváskor

angol

**We would be delighted if you would join us
on..at...for...**

Számítunk a jelenlétedre a vacsoránál, hogy
megünnepeljük a

Vacsorameghívás

**We request the pleasure of your company at a dinner to
celebrate...**

Szeretettel meghívjuk a ...

Hivatalos, hivatalos eseményekre való meghíváskor. Gyakran használt vállalati vacsorameghíváskor

You are cordially invited to...

Szervezünk egy baráti partit, hogy megünnepeljük a
... és örülnénk, ha te is el tudnál jönni.

Hivatalos, közeli barátok meghívása valamilyen fontos szociális eseményre

**We are having a party amongst friends to
celebrate...and we would be very glad if you could come.**

Nagyon szeretnénk, hogy elgyere.

Meghívóban a meghívás után használják annak megerősítésére, hogy nagyon szeretnéd, hogy a meghívott személy elmenjen

We would very much like you to come.

Szeretnétek eljönni a ...?

Közvetlen, barátok meghívása

Would you like to come to...for...?